



SENNHEISER

MOMENTUM True Wireless 4

Модель: MTW4, MTW4 R, MTW4 L, MTW4 C

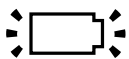


EN Quick Guide
DE Kurzanleitung
FR Guide rapide
ES Instrucciones resumidas
PT Guia rápidos
NL Beknopte handleiding
IT Guida rapida
DA Kort vejledning
SV Snabbguide
FI Pikaohje
EL Σύντομες οδηγίες
PL Krótka instrukcja obsługi
TR Kısa Kılavuz
RU Краткая инструкция
JA クイックガイド

ZH-HANS 快速指南
ZH-HANT 快速指南
KO 빠른 안내서
ID Panduan ringkas
ET Lühijuhend
LV Īsā instrukcija
LT Trumpoji naudojimo instrukcija
CZ Stručný návod
SK Stručný návod
HU Rövid útmutató
RO Instrucțiuni succinte
BG Кратко ръководство
SL Kratka navodila
HR Kratke upute

- 🔋 Як увімкнути
- 📶 Як підключити до смартфона
- 👂 Як правильно надягнути
- 📱 Як завантажити додаток
- 👆 Сенсорне управління
- 📞 Управління викликами
- 📁 Інші пристрої
- 🔗 Налаштування Auracast™
- 🔌 Як заряджати навушники й кейс
- 👉 Налаштування у додатку
- 👀 Як доглядати за навушниками
- 📦 Комплектація
- ❓ Повний посібник користувача та підтримка моделі





SENNHEISER

Як увімкнути навушники Та активувати акумулятор*

DE Aufwecken der Akkus

FR Réveiller les batteries

ES Ativar as pilhas recarregáveis

PT Ativar e carregar

NL Wekken van de accu

IT Attivare le batterie ricaricabili

DA Vækning af batterierne

SV Väckning av batteriet

FI Akkujen herättäminen

EL Επαναφορά των μπαταριών

PL Budzenie baterii

TR Aküleri uyandırma

RU Пробуждение аккумуляторов

JA バッテリーのスリープ解除

ZH-HANS 唤醒电池

ZH-HANT 喚醒電池

KO 배터리 웨이크 업

ID Mengaktifkan baterai

ET Patareide laadimine

LV Akumulatoru aktivizācija

LT Akumulatoriaus žadinimas

CZ Probuzení baterií

SK Oživenie batérií

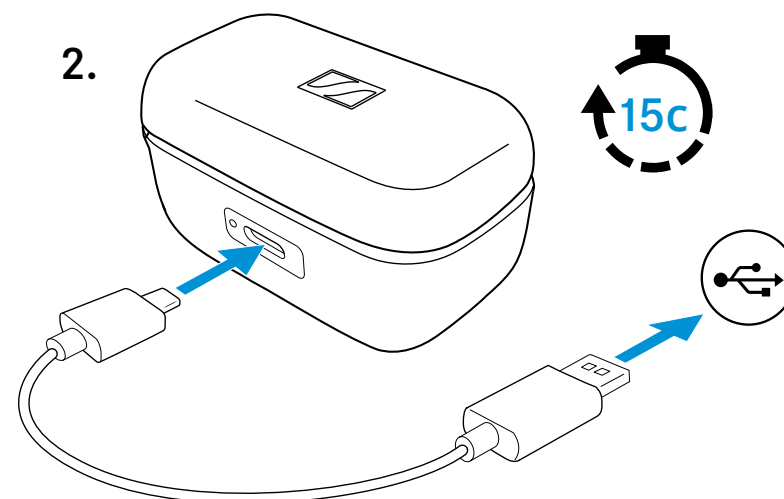
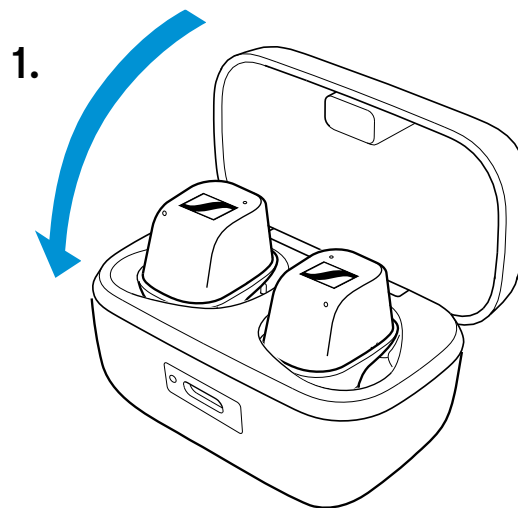
HU Akkumulátorok felébresztése

RO Activarea acumulatorilor

BG Възбуждане на батериите

SL Polnjenje akumulatorskih baterij po mirovanju

HR Aktiviranje baterija



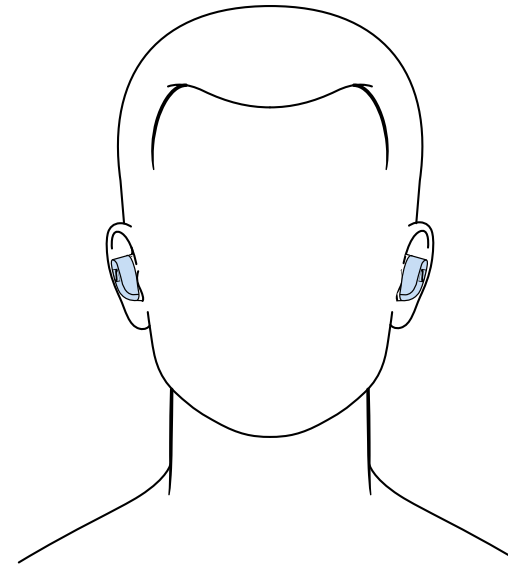
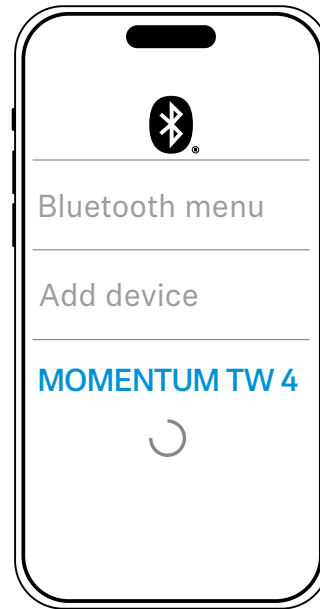
*Лише перед першим увімкненням | Nur vor der ersten Verwendung | Avant la première utilisation uniquement | Solo antes de utilizarlo por primera vez | Apenas antes da primeira utilização | Alleen vóór het eerste gebruik | Solo prima del primo utilizzo | Kun før den første anvendelse | Endast före första användningen | Vain ennen ensimmäistä käyttöä | Μόνο πριν από την πρώτη χρήση | Tylko przed pierwszym użyciem | Yalnızca ilk kullanımdan önce | Только для первого применения | 初回の使用前のみ | 仅在首次使用前 | 僅在首次使用前 | 최초 사용 전에만 | Sebelum penggunaan pertama saja | Ainult enne esimest kasutamist | Tikai pirms pirmās lietošanas reizes | Tik prieš pirmą naudojimą | Jen před prvním použitím | Len předprvým použitím | Csak az első használat előtt | Numai înainte de prima întrebuintare | Само преди първата употреба | Samo pred prvo uporabo | Samo prije prve uporabe



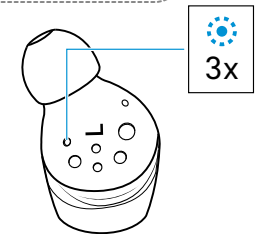
SENNHEISER

Як підключити навушники до смартфона

DE	Verbinden
FR	Connecter
ES	Conectar
PT	Ligar
NL	Verbinden
IT	Collegamento
DA	Etablering af forbindelse
SV	Ansluta
FI	Yhdistä
EL	Σύνδεση
PL	Podłączyć
TR	Bağlama
RU	Соединение
JA	接続
ZH-HANS	连接
ZH-HANT	連接
KO	연결
ID	Menyambungkan
ET	Ühendamine
LV	Savienošana
LT	Sujungimas
CZ	Spojení
SK	Pripojenie
HU	Bluetooth-kapcsolat létrehozása
RO	Conectarea
BG	Свързване
SL	Povezovanje
HR	Povezivanje



Сполучення
виконане успішно



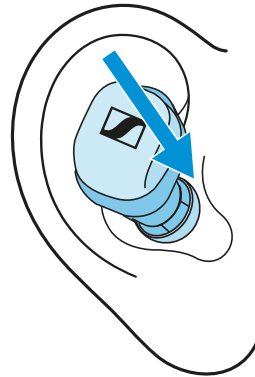


SENNHEISER

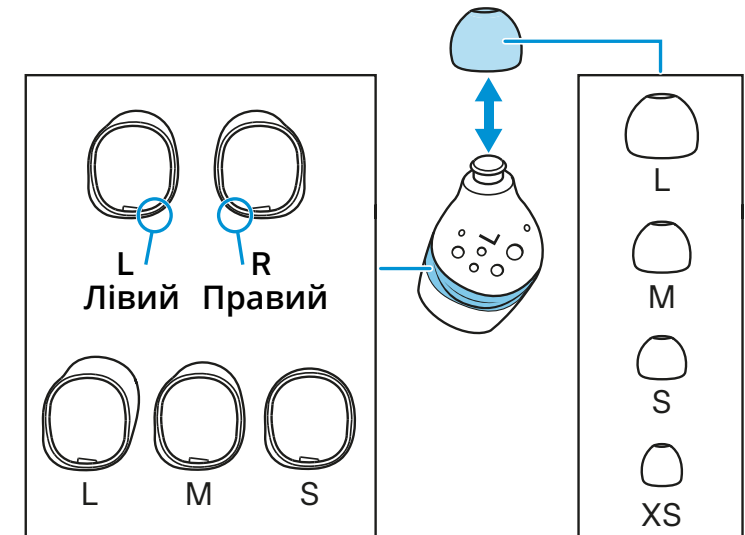
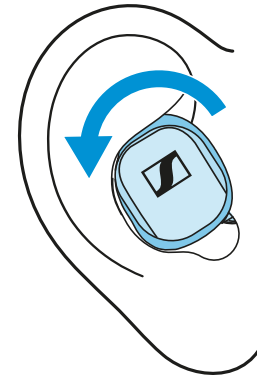
Як правильно надягнути навушники

DE	Tragen
FR	Porter
ES	Colocar
PT	Usar
NL	Dragen
IT	Indossare
DA	Bæring
SV	Bära
FI	Asettaminen korviin
EL	Φορέστε
PL	Noszenie
TR	Takın
RU	Ношение
JA	装着
ZH-HANS	佩戴
ZH-HANT	佩戴
KO	착용
ID	Pakai
ET	Kandmine
LV	Lietošana
LT	Naudojimas
CZ	Nošení
SK	Nosenie
HU	A fülhallgató illeszkedésének beállítása
RO	Purtarea
BG	Носене
SL	Vstavitev
HR	Stavljanje

1.



2.

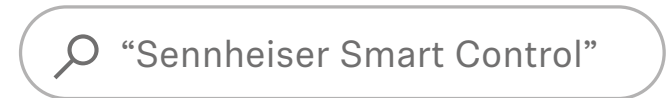
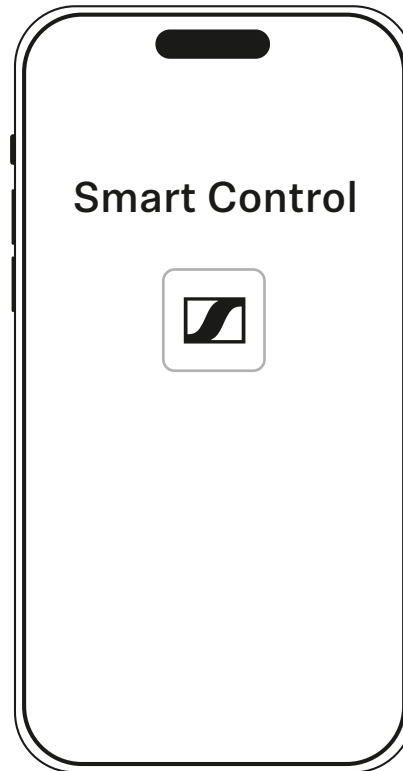




SENNHEISER

Як завантажити додаток Sennheiser Smart Control

DE	App herunterladen
FR	Télécharger l'appli
ES	Descargar aplicación
PT	Descarregar app
NL	App downloaden
IT	Scarica app
DA	Download app
SV	Ladda ner appen
FI	Lataa sovellus
EL	Λήψη εφαρμογής
PL	Pobierz aplikację
TR	Uygulamayı indir
RU	Загрузить приложение
JA	Appダウンロード
ZH-HANS	下载App
ZH-HANT	下載App
KO	앱 다운로드
ID	Mengunduh aplikasi
ET	Rakenduse allalaadimine
LV	Lietotnes lejupielāde
LT	Taikomosios programos atsisiuntimas
CZ	Stážení aplikace
SK	Stiahnutie aplikácie
HU	Töltse le az applikációt
RO	Descărcarea aplicației
BG	Изтегляне на приложението
SL	Prenesite aplikacijo
HR	Preuzimanje aplikacije

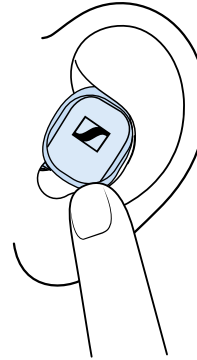




Сенсорне управління*

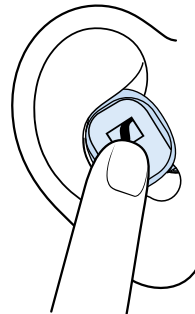
DE	Touch-Bedienfläche
FR	Panneau de commande tactile
ES	Control táctil
PT	Controlo tátil
NL	Touch bediening
IT	Controllo con un tocco
DA	Berøringsstyring
SV	Touch-styrning
FI	Kosketusohjaus
EL	Χειριστήρια αφής
PL	Sterowanie dotykowe
TR	Dokunma ile kontrol
RU	Сенсорное управление
JA	タッチコントロール
ZH-HANS	触摸控制
ZH-HANT	觸摸控制
KO	터치 컨트롤
ID	Kontrol sentuh
ET	Puutetundlik käsitsuspind
LV	Vadības skārienekrāns
LT	Jutiklinis valdymo ekranas
CZ	Dotyková ovládací plocha
SK	Dotykový ovládací panel
HU	Érintésre működő kezelőfelület
RO	Suprafață de comandă sensibilă la atingere
BG	Докоснете оперативната зона
SL	Upravljalna površina na dotik
HR	Dodirna radna površina

Л



•	1x		Режим прозорості
• •	2x		Попередній трек
• • •	3x		Система адаптивного шумопригнічення
—	Утримувати		Гучність -

П



•	1x		Відтворення/Пауза
• •	2x		Наступний трек
• • •	3x		Голосовий помічник
—	Утримувати		Гучність +

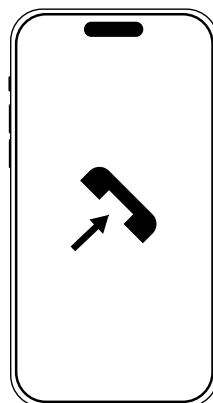
* Додаток Smart Control: Налаштування сенсорного управління

Changing the control | Steuerung ändern | Changer la commande | Cambiar el control | Mudar o controle | Besturing wijzigen | Modifica del controllo | Skift af styring | Ändra styrning | Ohjauksen muuttaminen | Αλλαγή λειτουργιών χειρισμού | Zmiana elementów obsługi | Kontrolleri değiştirin | Изменить способ управления | コントローラの変更 | 変更控制 | 變更控制 | 제어 기능 변경 | Mengubah kontrol | Juhtimise muutmise | Vadības funkciju maiņa | Valdiklio keitimas | Změnit ovládání | Zmena ovládania | A vezérlés módosítása | Modificarea comenzii | Смяна на контроли | Spremembaupravljanja | Promjena upravljanja

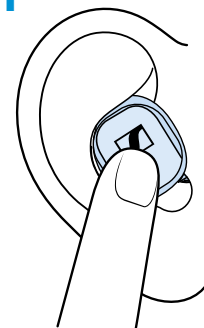


Управління викликами

DE	Anrufsteuerung
FR	Contrôle des appels
ES	Control de llamadas
PT	Controlo/Controle de chamadas
NL	Belbesturing
IT	Gestione delle chiamate
DA	Opkaldsstyring
SV	Samtalsstyrning
FI	Puhelujen ohjaus
EL	Χειρισμό κλήσεων
PL	Sterowanie rozmowami telefonicznymi
TR	Çağrı kontrolü
RU	Управление вызовами
JA	電話制御
ZH-HANS	来电控制器
ZH-HANT	來電控制器
KO	통화 제어
ID	Pengaturan panggilan
ET	Kõnede juhtimine
LV	Zvanu vadīšana
LT	Skambučių valdymas
CZ	Ovládání hovorů
SK	Ovládanie hovoru
HU	Hívásvezérlés
RO	Comandă apeluri
BG	Управление на обаждания
SL	Nadzor klicev
HR	Upravljanje pozivima



Л/П

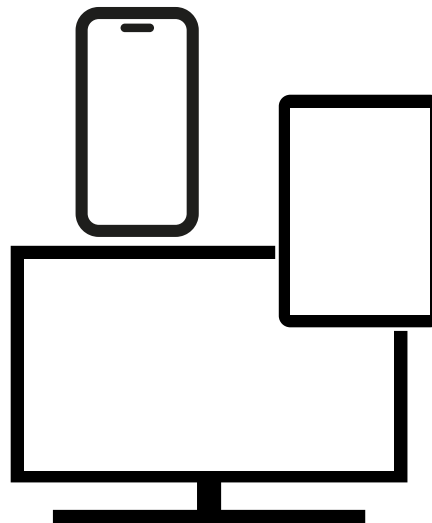


•	1x		Прийняти виклик
•	1x		Увімкнути/вимкнути мікрофон
• •	2x		Скасувати виклик
• •	2x		Відхилити виклик
•	1x		Завершити розмову і прийняти вхідний виклик
• •	2x		Скасувати вхідний виклик і продовжити розмову



Як підключати навушники до інших пристроїв

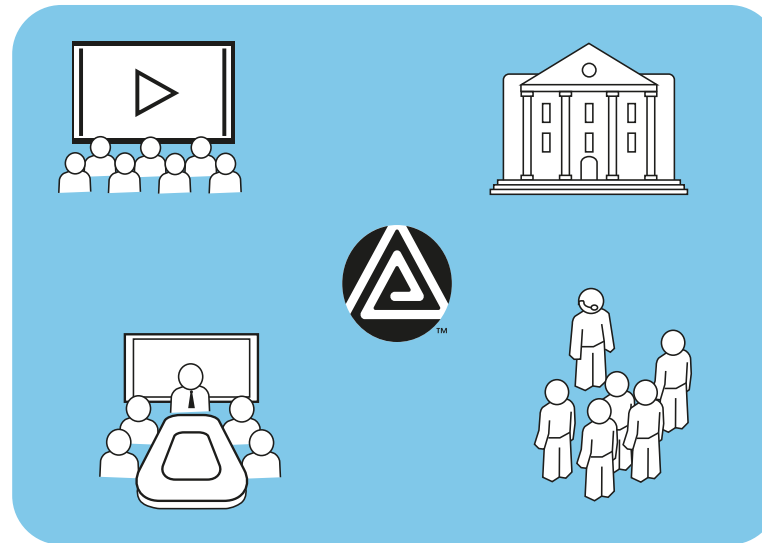
DE	Weitere Geräte
FR	Autres appareils
ES	Otros dispositivos
PT	Outros aparelhos
NL	Andere apparaten
IT	Altri dispositivi
DA	Andre enheder
SV	Andra enheter
FI	Muut laitteet
EL	Άλλες συσκευές
PL	Inne urządzenia
TR	Diğer cihazlar
RU	Прочие устройства
JA	その他の装置
ZH-HANS	其它设备
ZH-HANT	其它設備
KO	기타 장치
ID	Perangkat Lain
ET	Teised seadmed
LV	Citas ierīces
LT	Kiti įrenginiai
CZ	Ostatní zařízení
SK	Iné zariadenia
HU	Egyéb eszközök
RO	Alte dispozitive
BG	Други устройства
SL	Druge naprave
HR	Drugi uređaji



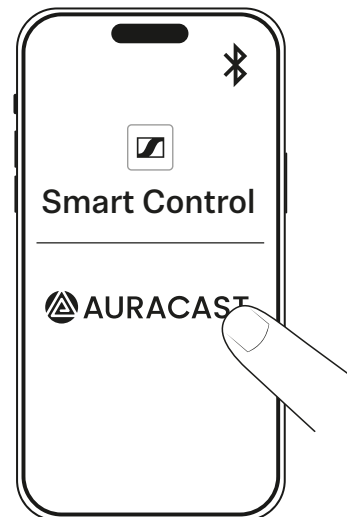


Налаштування Auracast™

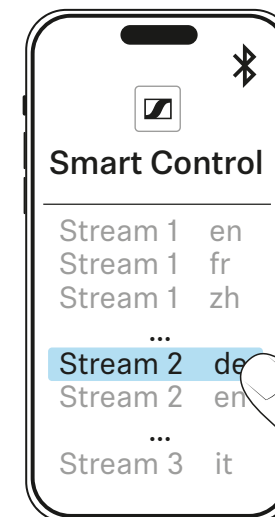
DE	Auracast™-Übertragung
FR	Transmission Auracast™
ES	Transmisión Auracast™
PT	Transmissão Auracast™
NL	Auracast™-overdracht
IT	Trasmissione Auracast™
DA	Auracast™-overførsel
SV	Auracast™-överföring
FI	Auracast™-tiedonsiirto
EL	Μετάδοση Auracast™
PL	Transmisja Auracast™
TR	Auracast™ aktarımı
RU	Передача по Auracast™
JA	Auracast™ – 伝送
ZH-HANS	Auracast™ 传输
ZH-HANT	Auracast™ 傳輸
KO	Auracast™ 전송
ID	Transmisi Auracast™
ET	Auracast™-edastus
LV	Auracast™ pārraide
LT	Auracast™ perdavimas
CZ	Přenos Auracast™
SK	Prenos Auracast™
HU	Auracast™-átvitel
RO	Comunicare Auracast™
BG	Auracast™ предаване
SL	Prenos Auracast™
HR	Auracast™ prijenos



1.



2.



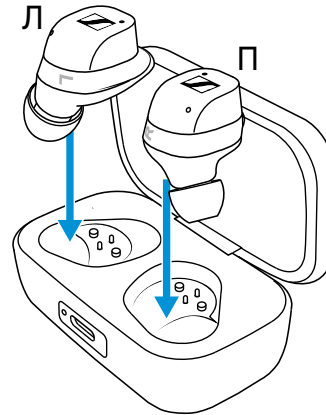


SENNHEISER

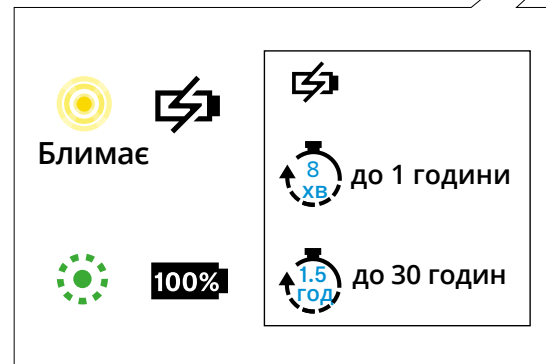
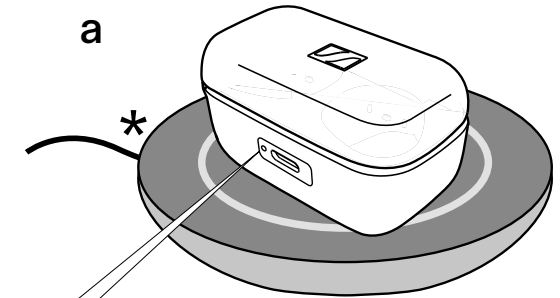
Як заряджати навушники й кейс

DE	Laden
FR	Charger
ES	Cargar
PT	Carregar
NL	Opladen
IT	Caricare
DA	Opladning
SV	Laddning
FI	Lataaminen
EL	Φόρτιση
PL	Ładowanie
TR	Şarj etme
RU	Зарядка
JA	充電
ZH-HANS	充电
ZH-HANT	充電
KO	충전
ID	Mengisi daya
ET	Laadimine
LV	Uzlādēšana
LT	Įkrovimas
CZ	Nabíjení
SK	Nabíjanie
HU	Az akkumulátor feltöltése
RO	Încărcarea
BG	Зареждане
SL	Polnjenje
HR	Punjenje

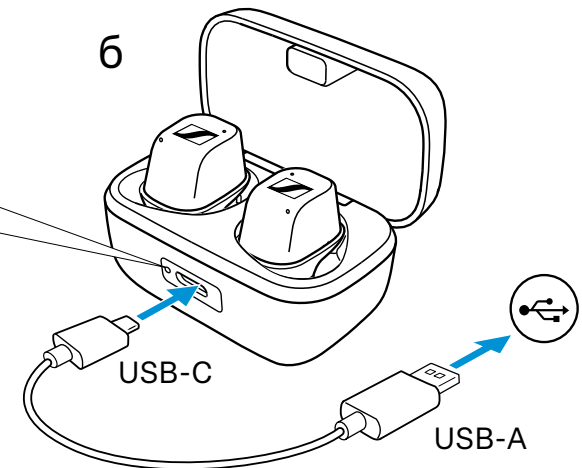
1.



2.



6

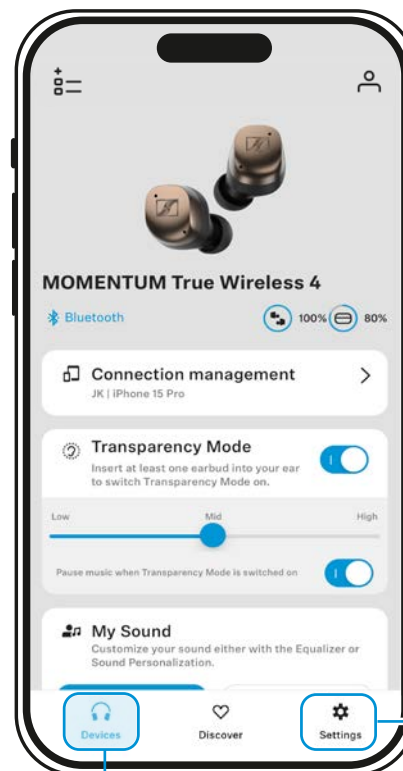


* Пристрій для бездротової зарядки до комплекту не входить | Nicht im Lieferumfang enthalten | Non inclus dans la livraison | No se incluye en el volumen de suministro | Não incluído | Wordt niet meegeleverd | Non in dotazione | Ikke indeholdt i leveringsomfanget | Ingår inte i leveransen | Ei sisälly toimitukseen | Δεν περιλαμβάνονται στη συσκευασία παράδοσης | Nie należy do zestawu | Teslimat kapsamına dahil değildir | Не входит в комплект поставки | 同梱されていません | 不包含在供货范围内 | 不包含在供货範圍內 | 구성품에 포함되지 않음 | Tidak termasuk dalam pengiriman | Ei sisaldu tarnekomplektis | Nav iekļauts komplektācijā | Neįeina į tiekimo paketo sudėtį | Není součástí dodávky | Nie je súčasťou balenia | Nincs benne a kiszállított csomagban | Neinclus(ă) în pachetul de livrare | Не е включено в обема на доставката | Ni vključeno v obseg dobave | Nije sadržano u opsegu isporuke



Налаштування у додатку Sennheiser Smart Control

DE	Einstellungen in der App
FR	Réglages dans l'appli
ES	Ajustes en la aplicación
PT	Definições na aplicação
NL	Instellingen in de app
IT	Impostazioni nell'app
DA	Indstillinger i appen
SV	Inställningar i appen
FI	Asetukset sovelluksessa
EL	Ρυθμίσεις στην εφαρμογή
PL	Ustawienia w aplikacji
TR	Uygulamadaki ayarlar
RU	Настройки в приложении
JA	アプリの設定
ZH-HANS	应用程序中的设置
ZH-HANT	應用程式中的設定
KO	앱 내 설정
ID	Pengaturan Aplikasi
ET	Rakenduse seaded
LV	Iestatījumi lietotnē
LT	Nustatymai programėlėje
CZ	Nastavení v aplikaci
SK	Nastavenia v aplikácii
HU	Beállítások az alkalmazáson belül
RO	Setări în aplicație
BG	Настройки в приложението
SL	Nastavitve v aplikaciji
HR	Podešavanja u aplikaciji



⚙️ Налаштування

- High Resolution (відтворення аудіо з високою роздільною здатністю)
- Розумна пауза
- Функція автовиклику
- Функція автовимкнення
- Режим наднизької затримки
- Режим Lossless (відтворення стислих аудіофайлів без втрат даних)
- Голосові підказки та звукові сигнали
- Кодеки
- Інформація про навушники
- Перезавантаження до заводських налаштувань
- **Режим Есо** (зберігання заряду акумулятора)
- Режим захисту акумуляторів
- **Плитки** (меню налаштування розділу «Мій пристрій»)

🎧 Пристрої

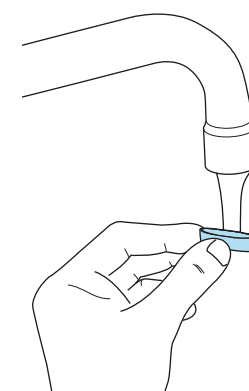
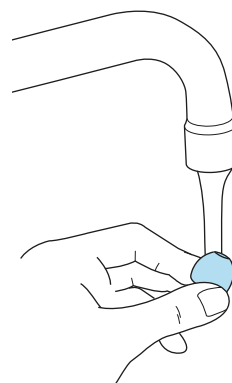
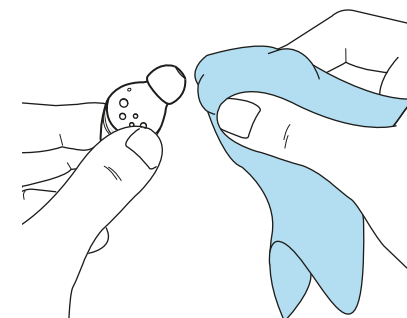
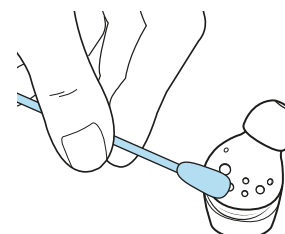
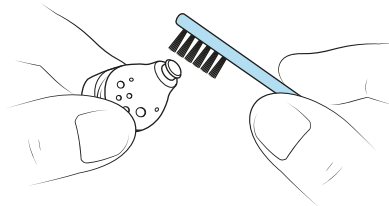
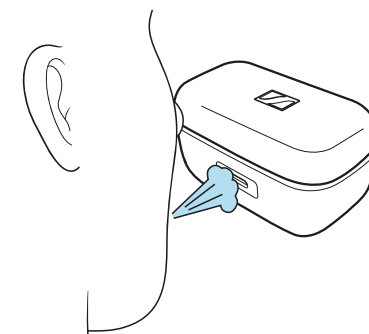
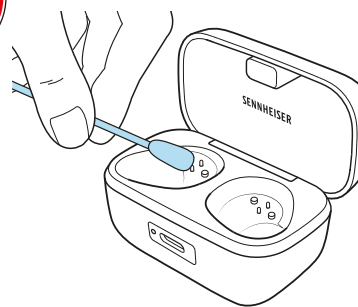
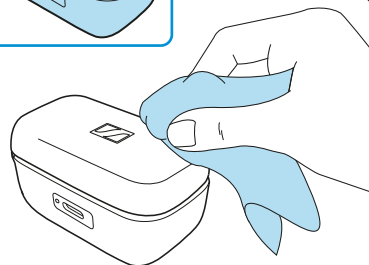
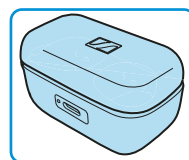
- Оновлення прошивки
- Підключення
- Режим прозорості
- Налаштування звуку
- Налаштування сенсорного управління
- **Перевірка посадки навушників** (тест на відповідний розмір вушних адаптерів)
- Сайдтон



SENNHEISER

Як доглядати за навушниками

DE	Produktpflege
FR	Entretien du produit
ES	Cuidado del producto
PT	Manutenção do produto
NL	Productonderhoud
IT	Manutenzione del prodotto
DA	Produktpleje
SV	Skötsel av produkten
FI	Tuotekehitys
EL	Φροντίδα προϊόντος
PL	Konserwacja produktu
TR	Ürün bakımı
RU	Уход за изделием
JA	製品のお手入れ
ZH-HANS	产品维修
ZH-HANT	產品維修
KO	제품 유지 관리
ID	Perawatan Produk
ET	Toote hooldus
LV	Izstrādājuma kopšana
LT	Gaminio priežiūra
CZ	Péče ovýrobek
SK	Starostlivosť ovýrobok
HU	A termék ápolása
RO	Îngrijirea produsului
BG	Грижа за продукта
SL	Nega izdelka
HR	Održavanje proizvoda

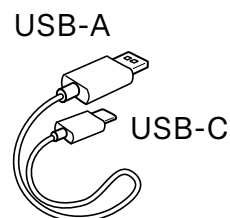




SENNHEISER

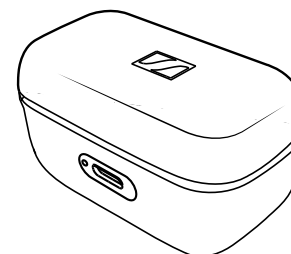
Комплектація

DE	Lieferumfang
FR	Contenu
ES	Volumen de suministro
PT	Material fornecido
NL	Omvang levering
IT	In dotazione
DA	Leveringsomfang
SV	Leveransomfattning
FI	Toimitussisältö
EL	Περιεχόμενα συσκευασίας
PL	Zakres dostawy
TR	Teslimat kapsamı
RU	Комплект поставки
JA	同梱されているもの
ZH-HANS	包装内含
ZH-HANT	包裝包括
KO	구성품
ID	Isi kemasan
ET	Tarnekomplekt
LV	Komplektācija
LT	Tiekiamas komplektas
CZ	Obsah dodávky
SK	Rozsah dodávky
HU	Szállított tartozékok
RO	Conținutul pachetului de livrare
BG	Обем на доставката
SL	Obseg dobave
HR	Opseg isporuke



Модель:
MTW4 L

Модель:
MTW4 R



Модель: MTW4 C



S/M/L
Силіконові
завушини



XS/S/M/L
Силіконові насадки-
амбушюри

Короткий
посібник
користувача

Посібник з
безпечного
використання
навушників



Повний посібник користувача та технічна підтримка моделі

DE	Bedienungsanleitungen und Produktbetreuung
FR	Notices d'emploi et support produit
ES	Instrucciones de manejo y soporte técnico de productos
PT	Manuais de instruções e assistência ao produto
NL	Gebruiksaanwijzingen en product-support
IT	Istruzioni per l'uso e assistenza sul prodotto
DA	Betjeningsvejledninger og produktrådgivning
SV	Bruksanvisningar och produktsupport
FI	Käyttöohjeet ja tuoteneuvonta
EL	Οδηγίες λειτουργίας και υποστήριξη προϊόντος
PL	Instrukcje obsługi i pomoc produktowa
TR	Kullanım kılavuzu ve ürün desteği
RU	Инструкции по эксплуатации и поддержка продукта
JA	取扱説明書と製品サポート
ZH-HANS	操作说明与产品支持
ZH-HANT	操作說明與產品支援
KO	사용 설명서 및 제품 지원
ID	Petunjuk penggunaan dan dukungan produk
ET	Kasutusjuhendid ja tootenõustamine
LV	Lietošanas instrukcijas un produktu atbalsts
LT	Naudojimo instrukcija gaminio palaikymas
CZ	Návody k použití a péče o výrobek
SK	Návody na obsluhu a starostlivosť o výrobok
HU	Használati útmutatók és termék gondozás
RO	Instrucțiuni de utilizare și asistență privind produsul
BG	Инструкции за експлоатация и Продуктова поддръжка
SL	Navodila za uporabo in podpora za izdelek
HR	Upute za rukovanje i podrška za proizvod



www.sennheiser-hearing.com/download

Sonova Consumer Hearing GmbH
Am Labor 1, 30900 Wedemark, Germany
www.sennheiser-hearing.com

Publ. 01/24, 596692/A01